

351. La cicala e la formica

Saepe poetae in bestiis humanam naturam ostendunt. Itaque in antiquis fabulis rana est gloriosa, simia invida, cerva timida. De formica sedula et cicada ignava nota fabella est.

Formica adversam vitae fortunam non timet; nam industria et provida bestiola semper cursat, mira cum sollertia escam colligit et diligenter servat. Cicada contra («invece») pigra et improvida est: non solum vitam otiosam et sine curis ducit, sed etiam formicae diligentiam vituperat. Itaque, cum («quando») herbae florent et terra benigna bestiis escarum copiam parat, ubique («dappertutto») resonat acuta cantilena canorae cicadae. Sed cum («quando») terra violentis pluviis perturbatur («viene percossa», con l'abl.), fossarum aquae congelant, plantae nudae et herbae aridae sunt, formica escarum copia famem (acc. sing., «la fame») sedat, cicada vero famelica est, quia («poiché») escam non invenit, inedia consumitur («viene consumata», con l'abl.).

PROVA SCRITTA DI LATINO E GRECO CRITERI DI VALUTAZIONE

indicatori	descrittori	Punti
comprensione del testo	completa e puntuale di tutto il testo (5) accettabile per buona parte del testo (4) generica (3) lacunosa e frammentaria (2) gravemente lacunosa e frammentaria (1)	.....
conoscenza delle regole e delle strutture morfo-sintattiche	precisa e completa (3) esatta ma con qualche imprecisione (2,5) appropriata (2) elementare (1,5) frammentaria (1) nulla (0,5)	.....
capacità di interpretazione e resa in lingua italiana	linguaggio fluido e resa completa del testo (2) linguaggio sufficientemente fluido (1,5) linguaggio confuso e poco aderente (1) nessuna resa in italiano (0,5)	.....
	voto	

alunno/a classe data

352. L'amore dei Romani per la vita dei campi

Romani vitam rusticam amant, quia («poiché») vita in agris parsimoniae et disciplinae magistra est et multa oblectamenta et comoda praebet. Multa enim sunt exempla industriae magnorum virorum, qui (nom. pl., «i quali», «che») aratrum et cetera («gli altri») instrumenta rustica non spernunt. Cincinnatus, Marcus Curius, Atilius Regulus et multi alii agros colunt et praeclari sunt non solum propter victorias bellicas sed etiam propter continentiam. Cincinnatus post («dopo», prep. con l'acc.) bellum contra («contro», prep. con l'acc.) Aequos triumphum recusat et ad suos agros revolat. In villam Marci Curii olim legati Samnitici veniunt; sed Curius aurum repudiat et legatis dicit: «Malo («preferisco») auro imperare quam («piuttosto che») aurum habere» statimque legatos dimittit. Atilius Regulus, dum («mentre») in Africa Poenorum potentiam crebris victoriis contendit, assiduum curam de agello suo in Latio adhibet.

PROVA SCRITTA DI LATINO E GRECO CRITERI DI VALUTAZIONE

indicatori	descrittori	Punti
comprensione del testo	completa e puntuale di tutto il testo (5) accettabile per buona parte del testo (4) generica (3) lacunosa e frammentaria (2) gravemente lacunosa e frammentaria (1)	.....
conoscenza delle regole e delle strutture morfo-sintattiche	precisa e completa (3) esatta ma con qualche imprecisione (2,5) appropriata (2) elementare (1,5) frammentaria (1) nulla (0,5)	.....
capacità di interpretazione e resa in lingua italiana	linguaggio fluido e resa completa del testo (2) linguaggio sufficientemente fluido (1,5) linguaggio confuso e poco aderente (1) nessuna resa in italiano (0,5)	.....
voto		

alunno/a classe data

353. Orfeo ed Euridice

Orpheus poeta lyrae sono etiam beluas mollit, commovet etiam saxa. Nuptiarum die («nel giorno») Orphei sponsa, pulchra nympa Eurydica, a vipera mordetur («viene morsa») et vitam amittit: multis cum lacrimis carum virum relinquit et ad Inferos, mortuorum domicilium, descendit. Diu Orpheus flet, cibum recusat, per silvas errat. Denique, quia («poiché») sponsam recuperare exoptat, ad Inferos descendit et ad solium Proserpinae, Inferorum regina, accedit et lyra suaviter canit: mortuorum umbrae accurrunt; Cerberus, horrendum monstrum, tacet. Denique etiam Proserpinae animus commovetur («viene commosso») et poetae vota a dea exaudiuntur («sono esauditi»): Euridica Orpheo redditur («viene restituita»), sed vir oculos ad sponsam vertere non debet. Sed Orpheus propter gaudium Proserpinae iussa negligit et incaute oculos vertit: statim Euridica in auram ex oculis viri evanescit et miser Orpheus frustra (avv.) sponsam retinere temptat.

PROVA SCRITTA DI LATINO E GRECO CRITERI DI VALUTAZIONE

indicatori	descrittori	Punti
comprensione del testo	completa e puntuale di tutto il testo (5) accettabile per buona parte del testo (4) generica (3) lacunosa e frammentaria (2) gravemente lacunosa e frammentaria (1)	.....
conoscenza delle regole e delle strutture morfo-sintattiche	precisa e completa (3) esatta ma con qualche imprecisione (2,5) appropriata (2) elementare (1,5) frammentaria (1) nulla (0,5)	.....
capacità di interpretazione e resa in lingua italiana	linguaggio fluido e resa completa del testo (2) linguaggio sufficientemente fluido (1,5) linguaggio confuso e poco aderente (1) nessuna resa in italiano (0,5)	.....
	voto	

alunno/a classe data

351. La cicala e la formica

Saepe poetae in bestiis humanam naturam ostendunt. Itaque in antiquis fabulis rana est gloriosa, aquila superba, cerva timida. De formica sedula et decida ignava nota fabella est.

Formica adversam vitae fortunam non timet; nam provida bestiola semper cursat, mira cum sollertia escam colligit et in latebris praedam coacervat et diligenter servat. Cicada contra («invece») pigra et improvida est: non solum vitam otiosam ducit, sed etiam formicae diligentiam vituperat. Itaque, cum («quando») silvae atque herbae florent et terra benigna bestiis escarum copiam parat, ubique («dappertutto») resonat cantilena canorae cicadae. Sed cum («quando») terra violentis pluviis saevisque procellis perturbatur («viene percossa», con l'abl.), plantae nudae et herbae aridae sunt, formica magna escarum copia famem (acc. sing., «la fame») sedat, cicada vero famelica est, quia («poiché») escam non invenit, inedia consumitur («viene consumata», con l'abl.).

PROVA SCRITTA DI LATINO E GRECO CRITERI DI VALUTAZIONE

indicatori	descrittori	Punti
comprensione del testo	completa e puntuale di tutto il testo (5) accettabile per buona parte del testo (4) generica (3) lacunosa e frammentaria (2) gravemente lacunosa e frammentaria (1)	.....
conoscenza delle regole e delle strutture morfo-sintattiche	precisa e completa (3) esatta ma con qualche imprecisione (2,5) appropriata (2) elementare (1,5) frammentaria (1) nulla (0,5)	.....
capacità di interpretazione e resa in lingua italiana	linguaggio fluido e resa completa del testo (2) linguaggio sufficientemente fluido (1,5) linguaggio confuso e poco aderente (1) nessuna resa in italiano (0,5)	.....
voto		

alunno/a classe data

352. L'amore dei Romani per la vita dei campi

Romani vitam rusticam amant, quia («poiché») vita in agris parsimoniae et disciplinae magistra est et multa oblectamenta et comoda praebet. Multa enim sunt exempla modestiae et industriae virorum, qui (nom. pl., «i quali», «che») aratrum et cetera («gli altri») instrumenta rustica non spernunt. Cincinnatus, Marcus Curius, Atilius Regulus et alii libenter agros colunt et praeclari sunt non solum propter victorias bellicas sed etiam propter continentiam et sapientiam. Cincinnatus post («dopo», prep. con l'acc.) bellum contra («contro», prep. con l'acc.) Aequos triumphum recusat. In villam Marci Curii olim legati Samnitici cum auro veniunt; sed Curius aurum repudiat et legatis dicit: «Malo («preferisco») auro imperare quam («piuttosto che») aurum habere» statimque legatos dimittit. Atilius Regulus, dum («mentre») in Africa Poenorum potentiam crebris victoriis contendit, assiduum curam de agello suo in Latio adhibet.

PROVA SCRITTA DI LATINO E GRECO CRITERI DI VALUTAZIONE

indicatori	descrittori	Punti
comprensione del testo	completa e puntuale di tutto il testo (5) accettabile per buona parte del testo (4) generica (3) lacunosa e frammentaria (2) gravemente lacunosa e frammentaria (1)	.....
conoscenza delle regole e delle strutture morfo-sintattiche	precisa e completa (3) esatta ma con qualche imprecisione (2,5) appropriata (2) elementare (1,5) frammentaria (1) nulla (0,5)	.....
capacità di interpretazione e resa in lingua italiana	linguaggio fluido e resa completa del testo (2) linguaggio sufficientemente fluido (1,5) linguaggio confuso e poco aderente (1) nessuna resa in italiano (0,5)	.....
	voto	

alunno/a classe data

353. Orfeo ed Euridice

Orpheus poeta lyrae sono etiam beluas mollit, commovet etiam saxa. Nuptiarum die («nel giorno») Orphei sponsa, nympa Eurydica, a vipera mordetur («viene morsa») et ob venenum vitam amittit: multis cum lacrimis virum relinquit et ad Inferos, mortuorum domicilium, descendit. Diu Orpheus flet, cibum recusat, per silvas errat. Denique, quia («poiché») sponsam revisere atque recuperare exoptat, ad Inferos descendit et ad solium Proserpinae accedit et lyra canit: umbrae accurrunt; Cerberus, horrendum monstrum, tacet. Denique etiam Proserpina commovetur («viene commossa») et poetae vota a dea exaudiuntur («sono esauditi»): Euridica Orpheo redditur («viene restituita»), sed vir oculos ad sponsam vertere non debet. Sed Orpheus propter magnum gaudium Proserpinae iussa negligit et incaute oculos vertit: statim Euridica in auram ex oculis viri evanescit et miser Orpheus frustra (avv.) sponsam retinere temptat.

PROVA SCRITTA DI LATINO E GRECO CRITERI DI VALUTAZIONE

indicatori	descrittori	Punti
comprensione del testo	completa e puntuale di tutto il testo (5) accettabile per buona parte del testo (4) generica (3) lacunosa e frammentaria (2) gravemente lacunosa e frammentaria (1)	.....
conoscenza delle regole e delle strutture morfo-sintattiche	precisa e completa (3) esatta ma con qualche imprecisione (2,5) appropriata (2) elementare (1,5) frammentaria (1) nulla (0,5)	.....
capacità di interpretazione e resa in lingua italiana	linguaggio fluido e resa completa del testo (2) linguaggio sufficientemente fluido (1,5) linguaggio confuso e poco aderente (1) nessuna resa in italiano (0,5)	.....
voto		

alunno/a classe data